

RÉAMÉNAGEMENT DE LA RUE DE  
MOLENBEEK ET DE LA PLACE DE L'EAU  
*HERINRICHTING VAN DE MOLENBEEKSTRAAT  
EN HET WATERPLEIN*

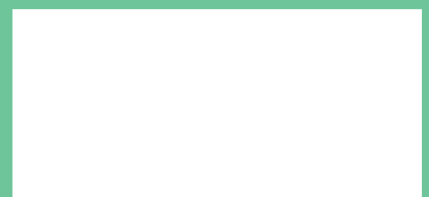
**MAITRE D'OUVRAGE**  
**OPDRACHTGEVER**

Ville de Bruxelles · *Stad Brussel*,  
Rue des Halles 4 1000 Bruxelles · *Hallenstraat*  
4 1000 Brussel

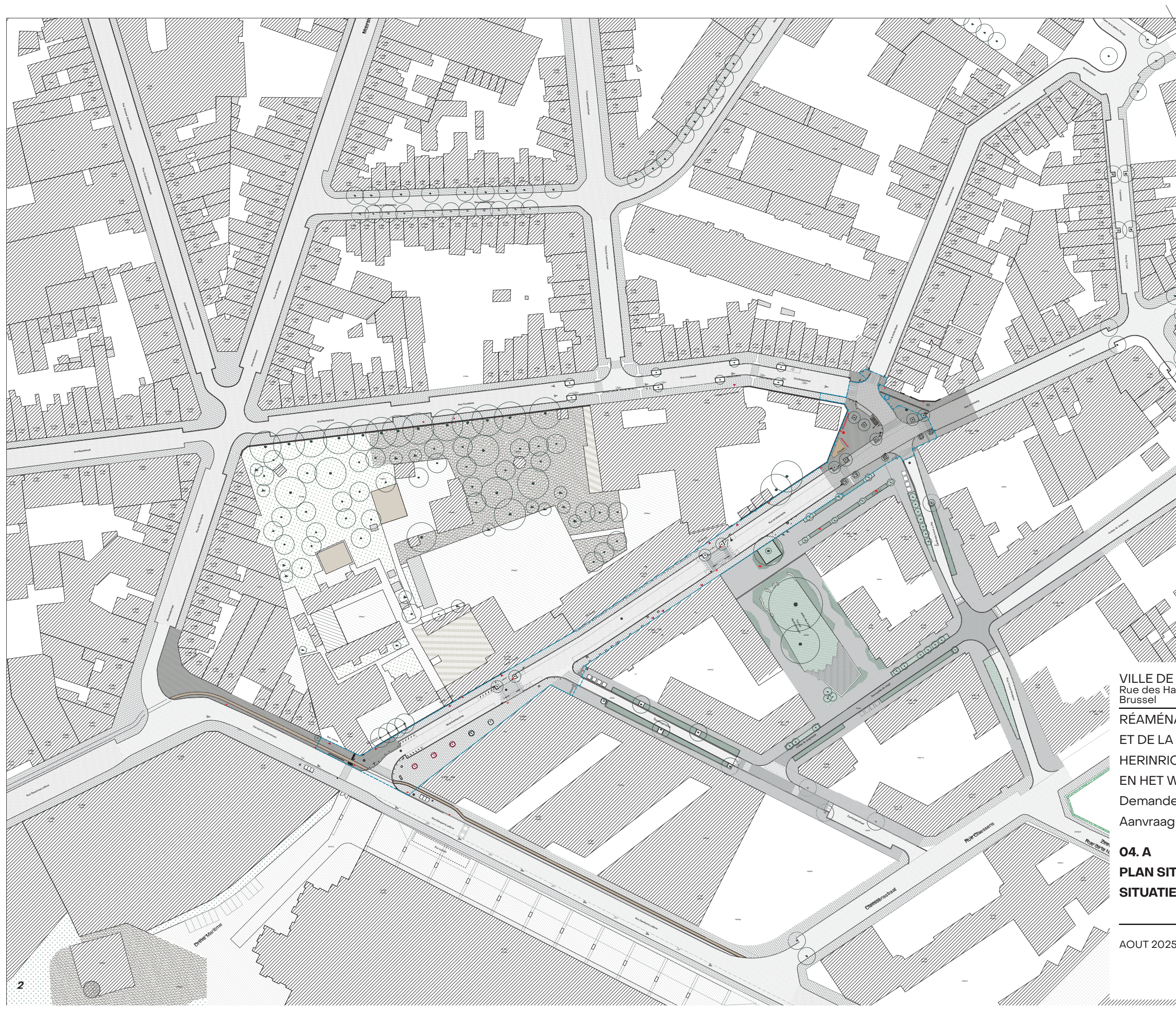
**DOSSIER DE DEMANDE DE PERMIS  
D'URBANISME  
AANVRAAG STEDENBOUWKUNDIGE  
VERGUNNING**

**05 - PLANS DE SYNTHÈSE  
05 - DE SYNTHESEPLANNEN**

**AOUT 2025  
AUGUSTUS 2025**







LEGENDE EXISTANT - BESTAANDE LEGENDE				
INDICATIONS DE PLAN, NIVELLEMENT, TERRASSEMENT PLAN AANDUIGINGEN, NIVELLERING, GRONDWERKEN				
	Limite de prestation grens van de werken		Seuil bâtiment Dorpel	
71.50	Altimétrie existante bestaande altimétrie		Mur d'enceinte historique Historische omheining	
	Bordure Trottoirband			
REVÊTEMENTS DE SOLS - VLOERBEDEKKINGEN				
	Enrobé Asfaltverharding		Pavés porphyre, 14 x 20 Kasseien in porfier, 14 x 20	
	Kiviers 22x22 Betonskieren 22x22		Pavés béton, joints serrés Betonsstraatstenen, dichte voegen	
	Pavés gris platine - format carré Kasseien in gris - vierkant formaat		Pavés béton, joints encastrés Betonsen straatstenen, grasvoegen	
	Pavés maître blanc pour marquage Witte marmeren kasseien voor markering		Asphalte jaune - piste cyclable Gele asfalt - fietspad	
	Pavés béton pose chevron - format rectangle Betonskieren in visgraatverband - rechthoekig formaat			
MOBILIER				
	Arceaux vélos Fietsbeugels		Mât d'éclairage 12m / 4m Mât bois + projecteurs Tivoli 12m Lichtmast 12m / 4m Houten mast + schijnwerpers Tivoli	Fau de signalisation
	Station vélos Vélo's station		Barrière Hebwerk	
	Potelets Paal		Conteneur poubelle enterré Ondergrondse afvalcontainer	
	Borne pompiers Metspaal voor brandweer		Grille pied d'arbre Boomrooster	
	Panneau de signalisation Verkeersbord		Poubelle Afvalbak	Boîtier électrique Electrolickestaf
TAMPONS				
	Taque égouts carré ou ronde Vierkante of ronde riooldeksel		Avant Straatlok	
	Taque gaz Zichtbare straatkap : gas		Taque téléphone, électricité ou divers Zichtbare straatkap : Telefoon, elektriciteit en diversen	
	Taque eau Zichtbare straatkap : water			
PLANTATIONS				
	Arbre existant conservé - allm. pied Bestaande boom behouden hoogte voet			
	Arbres existant déplacé - allm. pied Bestaande boom verplaat - hoogte voet			
	Pelouse Gras		Arbustes Struiken	

VILLE DE BRUXELLES · STAD BRUSSEL,  
Rue des Halles 4 1000 Bruxelles · Hallenstraat 4 1000  
Brussel

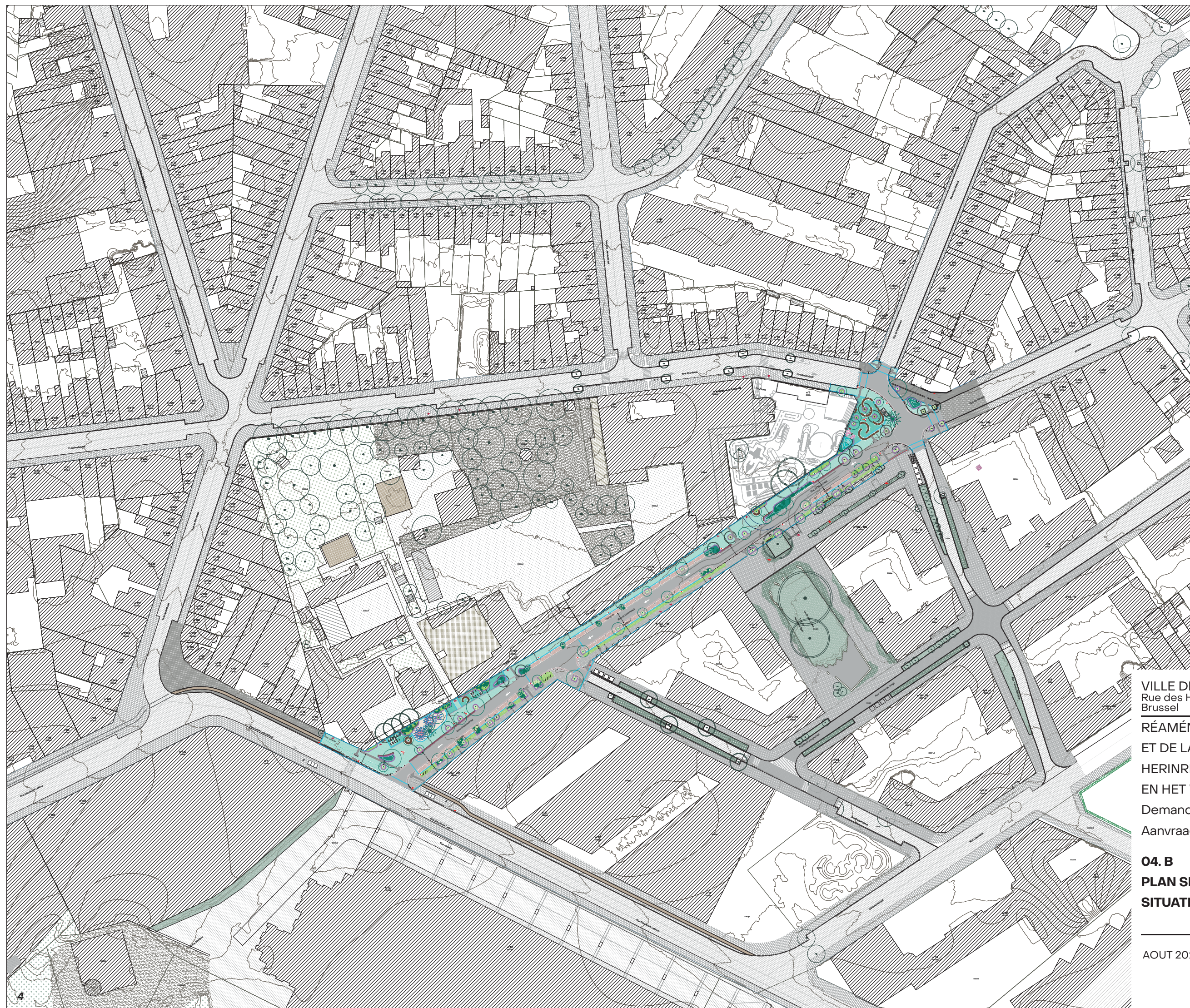
RÉAMÉNAGEMENT DE LA RUE DE MOLENBEEK  
ET DE LA PLACE DE L'EAU

HERINRICHTING VAN DE MOLENBEEKSTRAAT  
EN HET WATERPLEIN

Demande de Permis d'Urbanisme  
Aanvraag stedenbouwkubdige vergunning

**04. A**  
**PLAN SITUATION - EXISTANT**  
**SITUATIEPLAN - BESTAANDE**





LEGÈNDE PROJÉT PROJECT LEGENDE	
INDICATIONS DE PLAN, NIVELLEMENT, TERRASSEMENT PLAN AANDUIDINGEN, NIVELLERING, GRONDWERKEN	
Lignes de prescription - Uitvoeringplan Lignes repères dans le cadre des charges - Grenswaarden opgenomen in het bestek	Grondins pompier Draathbeton draadsluis
Seul bâtiment Dwang van het gebouw	Mur d'enceinte historique Historische omwalling
REVÊTEMENTS DE SOLS - VLOERBEDEKKINGEN	
Pavés béton gris 25x11 ép12cm pour voirie / Beton voor markeering entree c. résidentielle Grise betonvloeren 25x11, dikte 12 cm voor weg / witte voor markeering ingang	Pavés plastiques en gris teuss du réemploi 16x16 épaisseur 9/12cm joints formés Herbruikte plasticen van zandsteen, 16x16 met gestoken voegen ep 9-12cm
Pavés béton 25x25 Lignes gris 10mm type "Tiroli" / joint formé betonnen straatstenen 10cm de gris beton "Tiroli" / met gestoken voegen	Béton poreux terre ambrée bancs et murets Wandstapelen beton in gepaardigde bet als banken en murets violet EPDM type Vancor beige EPDM
Pavés béton à joints larges 25x25, remplis avec des graines poutres, béton gris ép10cm ou 12cm betonnen straatstenen met brede voegen gevuld met Portefrém, 10cm 12cm de gris beton	Pavés marbre blanc 16x16 sans de réemploi pour markeering passage vélo "Tiroli" "Vancor" Witte marmeren tegels zonder reënpot 16x16 – markeering fietspassage "Tiroli" "Vancor"
Pavés béton blanc 25x25, pour markeering passage vélo "Tiroli" / joint formé Witte betonnen tegels 25x25 – markeering fietspassage / "Tiroli" / joint formé	
BORDES, EGOUTAGE - RAND	
Bordure béton identique existante 25cm Bestaande betonnen randen, identiek aan de bestaande Fil d'eau platine 30cm Betonner rand 30cm	Fil d'eau béton 25cm afgijg Bordure béton de protection circulaire - EP - 25cm Gedraaide betonnen randen voor bescherming van pietereiland, 25cm Bordure pleine courbe - 25cm Volle gebogen betonnen randen - 25cm
MOBILIER - MOBILIER	
Bancs et murets coulés en place beton teint dans la masse et agrégats visibles beton 16x16 Bancs en murets sur plateaux gazonnés, béton met massa gekleurde en zichtbare aggregaten Materialen zoals vermeld	Acoustique vélo standard - Standard fietsophanging Acoustische fiets hangers voor kleine fietsen aan gaten - verord. stad
Poteries anti-stationnement métal - inox / anodisée 16x16cm Metalen anti-parkplaatsgaten - vast / afbreukbaar / 16x16cm	Grilles en bois Houten hekken
Jeu montagne - Spiel berg poteaux en acier thermolaqués formant des profils de montagnes encrés sur des petites buttes C2, carrel de dalles Thermisch gelakte stalen palen in de vorm van bergprofielen, verankerd op kleine heuvels. 2m diameter	Bancs format espace de jeux Coulées, 8x 200cm (types B2 et B5-dossiers) + dossils (types B1 et B4-dossiers) Bancs des axes aménagés formes gebogen, 8x 200cm (types B2 et B5-ruggen) + rechter 8x 200cm (types B1 en B4-ruggen) Bancs en bois pour enfants coulées rayons 150cm (types B3 et B6-dossiers) Houten banken voor kinderen gebogen radius 150cm (types B3 en B6-ruggen)
Fontaine à boire Dronkfontein	Bancs Lx2.5m - type "Tiroli" sans bois / structure acier Bancs Lx2.5m - type "Tiroli" Houten zitbank / stalen structuur
Fontaine à eau potable - pompe Dronkfontein - pomp Pierres taillées pour créer un circuit d'eau Gesteigerte stenen voor het creëren van een watercircuit	Conteneurs poubelles enterrés existants Dépôts dans le projet Bestaande ondergrondse afvalcontainers verpakt in het project
Caissons d'affichage thermolaqués aux entrées d'école, avec des panneaux Dépense de vitrage à l'entrée de de school, aan de muur van de school	Panneaux de signalisation type F12B et F12 A Verkeersborden type F12B en F12 A
ÉCLAIRAGE - LICHTMAST	
Mât d'éclairage existant 12m Mât bois / poteaux existants Tiroli 12m Bestaand Lichtmast 12m Bestaand Houten mast / schijfwepers Tiroli 12m	Mâts nouveaux Ameublé + croisé + alligé pour la voirie, 45m Bruit + spots blancs pour trottoirs côté écoles, 45m Croisé + alligé pour passage piéton, 45 m Bruit + spots blancs pour de trottoirs, 45 m Ameublé + croisé + alligé pour de trottoirs, 45 m Bruit + spots blancs pour de trottoirs, 45 m Croisé + alligé pour trottoirs, 45 m
PLANTATIONS - PLANTATIES	
Arbre existant conservé - atm. pied Bestaande boom behouden hoogte voet Arbre projet caduc: Bladvervalende boomsoorten Arbre projet persistant: Perennierende boomsoorten	M1 PLANTATION DE PIED DE MUR: arbustes, vivaces, herbes et couvre-sol M2 NOUVEAU: plantations de vivaces et couvre-sol M3 MAIR: plantations de vivaces et couvre-sol M4 BOIS: arborescences M5 BOIS: arborescences M6 BOIS: arborescences M7 BOIS: arborescences M8 BOIS: arborescences M9 BOIS: arborescences M10 BOIS: arborescences M11 BOIS: arborescences M12 BOIS: arborescences M13 BOIS: arborescences M14 BOIS: arborescences M15 BOIS: arborescences M16 BOIS: arborescences M17 BOIS: arborescences M18 BOIS: arborescences M19 BOIS: arborescences M20 BOIS: arborescences M21 BOIS: arborescences M22 BOIS: arborescences M23 BOIS: arborescences M24 BOIS: arborescences M25 BOIS: arborescences M26 BOIS: arborescences M27 BOIS: arborescences M28 BOIS: arborescences M29 BOIS: arborescences M30 BOIS: arborescences M31 BOIS: arborescences M32 BOIS: arborescences M33 BOIS: arborescences M34 BOIS: arborescences M35 BOIS: arborescences M36 BOIS: arborescences M37 BOIS: arborescences M38 BOIS: arborescences M39 BOIS: arborescences M40 BOIS: arborescences M41 BOIS: arborescences M42 BOIS: arborescences M43 BOIS: arborescences M44 BOIS: arborescences M45 BOIS: arborescences M46 BOIS: arborescences M47 BOIS: arborescences M48 BOIS: arborescences M49 BOIS: arborescences M50 BOIS: arborescences M51 BOIS: arborescences M52 BOIS: arborescences M53 BOIS: arborescences M54 BOIS: arborescences M55 BOIS: arborescences M56 BOIS: arborescences M57 BOIS: arborescences M58 BOIS: arborescences M59 BOIS: arborescences M60 BOIS: arborescences M61 BOIS: arborescences M62 BOIS: arborescences M63 BOIS: arborescences M64 BOIS: arborescences M65 BOIS: arborescences M66 BOIS: arborescences M67 BOIS: arborescences M68 BOIS: arborescences M69 BOIS: arborescences M70 BOIS: arborescences M71 BOIS: arborescences M72 BOIS: arborescences M73 BOIS: arborescences M74 BOIS: arborescences M75 BOIS: arborescences M76 BOIS: arborescences M77 BOIS: arborescences M78 BOIS: arborescences M79 BOIS: arborescences M80 BOIS: arborescences M81 BOIS: arborescences M82 BOIS: arborescences M83 BOIS: arborescences M84 BOIS: arborescences M85 BOIS: arborescences M86 BOIS: arborescences M87 BOIS: arborescences M88 BOIS: arborescences M89 BOIS: arborescences M90 BOIS: arborescences M91 BOIS: arborescences M92 BOIS: arborescences M93 BOIS: arborescences M94 BOIS: arborescences M95 BOIS: arborescences M96 BOIS: arborescences M97 BOIS: arborescences M98 BOIS: arborescences M99 BOIS: arborescences M100 BOIS: arborescences

VILLE DE BRUXELLES · STAD BRUSSEL,  
Rue des Halles 4 1000 Bruxelles · Hallenstraat 4 1000  
Brussel

RÉAMÉNAGEMENT DE LA RUE DE MOLENBEEK  
ET DE LA PLACE DE L'EAU

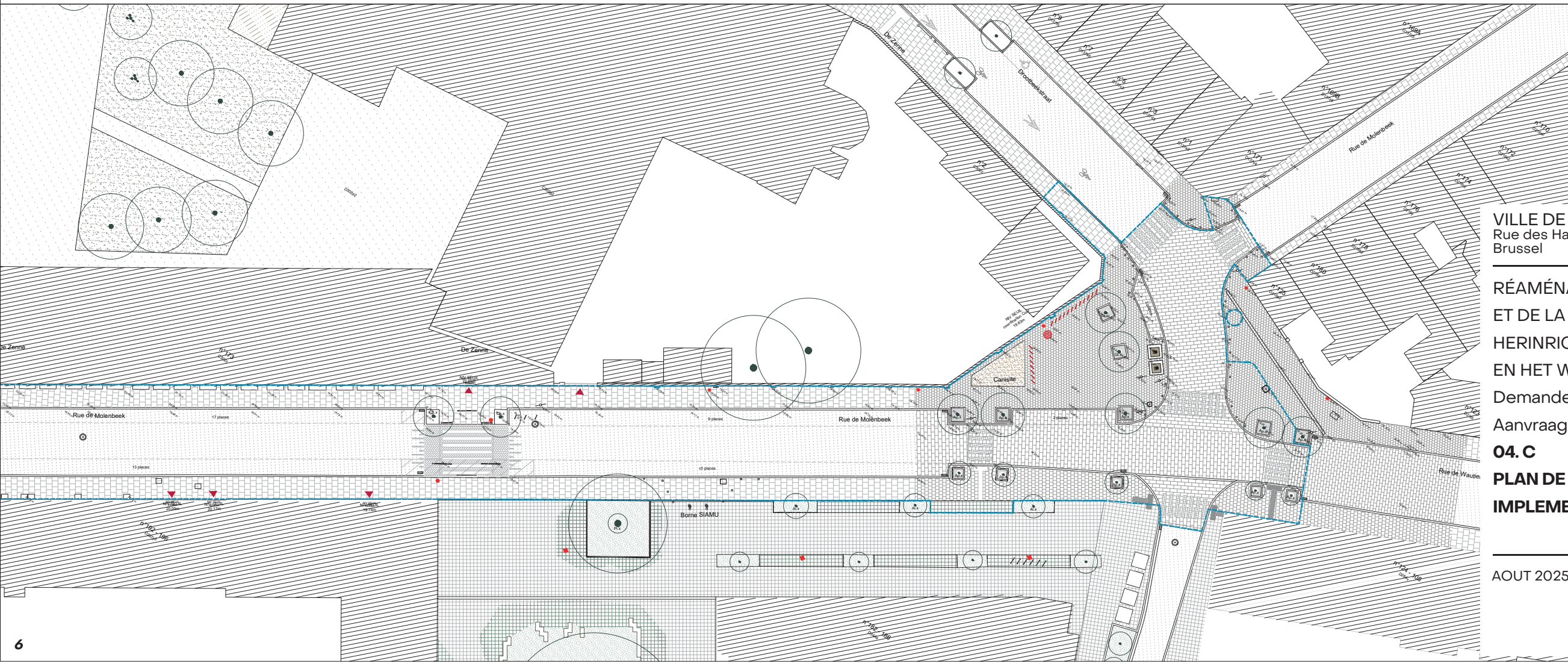
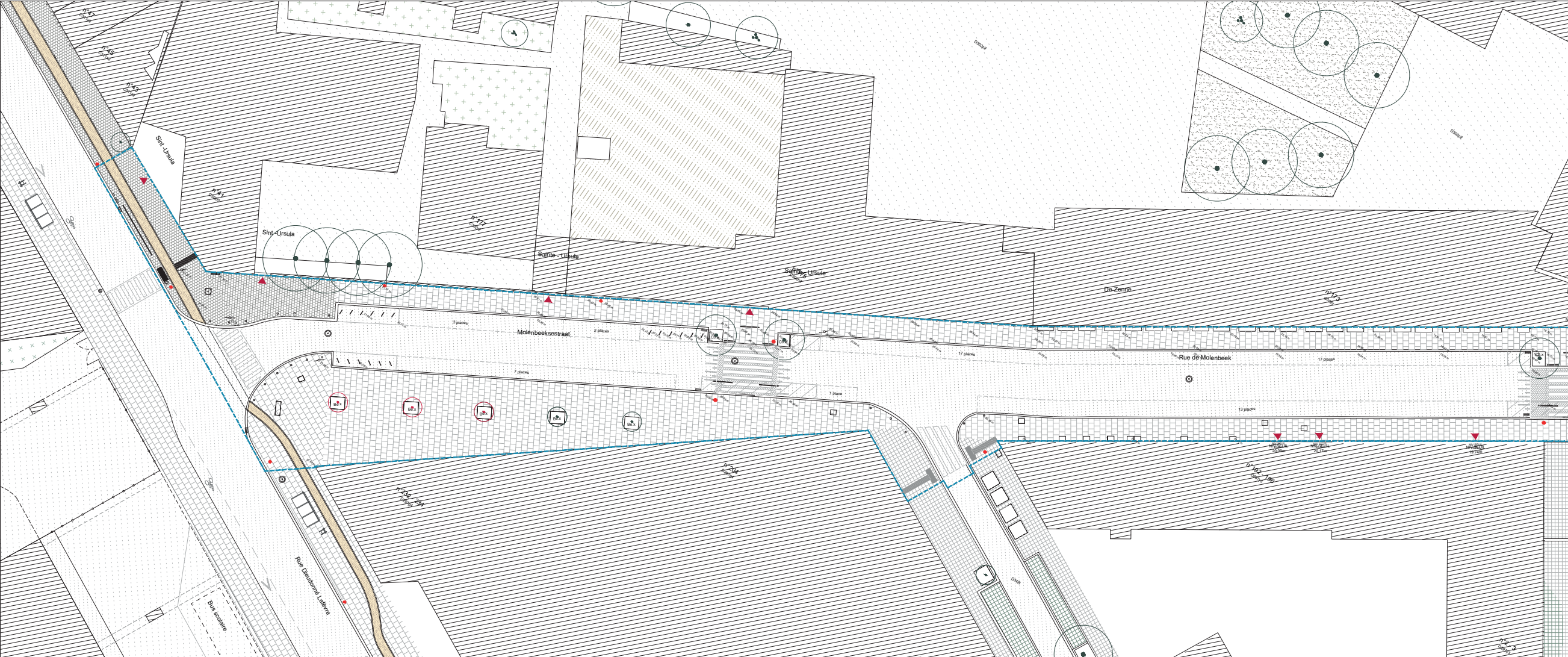
HERINRICHTING VAN DE MOLENBEEKSTRAAT  
EN HET WATERPLEIN

Demande de Permis d'Urbanisme  
Aanvraag stedenbouwkubdige vergunning

#### 04. B PLAN SITUATION - PROJÉT SITUATIEPLAN - PROJECT

AOÛT 2025 - AUGUSTUS 2025





LEGENDE EXISTANT - BESTAANDE LEGENDE			
INDICATIONS DE PLAN, NIVELLEMENT, TERRASSEMENT PLAN AANDUIDINGEN, NIVELLERING, GRONDWERKEN			
	71.50	Altimétrie existante bestaande altimétrie	Limite de prestation - Urbanisme Sculpture Doppel
		Limite de prestation	Mar d'enceinte historique Historische omringing
REVETEMENTS DE SOLS - VLOERBEDEKKINGEN			
	Cobble Asfaltverharding		Pavés porphyre, 14 x 20 Kasseien in porfier, 14 x 20
	Cobble Asfaltverharding		Pavés béton, joints serrés Betonkasseien, dichte voegen
	Cobble Asfaltverharding		Pavés grés platine - format carré Kasseien in grés - vierkant formaat
	Cobble Asfaltverharding		Pavés béton, joints enrobés Betonnen straatstenen, groenvoegen
	Pavés marbre blanc pour marquage Witte marmeren kasseien voor markering		Asphalte jaune - piste cyclable Gele asfalt - Fietspad
	Pavés béton pose chevron - format rectangle Betonkasseien in vliegenvander - rechthoekig formaat		
MOUBILIER			
	Arceau vitre Fietsovergaten		Mat d'éclairage 12m/ 4m Mål hús + projekteurs Tivoli 12m Lichtmast 12m Houten mål + schijnwerpers Tivoli 12m
	Station vélo's Velo's station		Barrière Hebwerk
	Potelets Palen		Conteneur poubelle enterré Ondergrondse afvalcontainer
	Borne pompier Metaalpalen voor brandweer		Grille pied d'arbre Boomrooster
	Panneau de signalisation Verkeersbord		Poubelle Afvalbak
			Boiler électrique Elektrischeboiler
TAMPONS			
	Taque égouts carré ou ronde Vervante of ronde riooldeksel		Asalor Straatbak
	Taque gaz Zichtbare straatkap : gas		Taque eau Zichtbare straatkap : water
			Taque téléphone, électricité ou divers Zichtbare straatkap : Telefoon, elektriciteit en diversen
PLANTATIONS			
	Arbre existant conservé - altim. pied Bestaande boom behouden hoogte voet		Arbres existants Bestaande bomen Ap x Acer platanoides columnare Al x Alnus Be x Betula Co x Carpinus betulus Gu x Gleditsia triacanthos Pl x Platanus
	Arbres existants abattus - altim. pied Bestaande boom geroost - hoogte voet		
	Pelouse Gras		Arbustes Struiken

VILLE DE BRUXELLES · STAD BRUSSEL,  
Rue des Halles 4 1000 Bruxelles · Hallenstraat 4 1000  
Brussel

RÉAMÉNAGEMENT DE LA RUE DE MOLENBEEK  
ET DE LA PLACE DE L'EAU  
HERINRICHTING VAN DE MOLENBEEKSTRAAT  
EN HET WATERPLEIN  
Demande de Permis d'Urbanisme  
Aanvraag stedenbouwkubdige vergunning  
**04. C**  
**PLAN DE RÉALISATION - EXISTANT**  
**IMPLEMENTATIEPLAN - BESTAAND**

AOUT 2025 - AUGUSTUS 2025









LEGENDE PROJET - PROJECT LEGENDE			
INDICATIONS DE PLAN, NIVELLEMENT, TERRASSEMENT PLAN AANDUIDINGEN, NIVELLERING, GRONDWERKEN			
	Limite de prestation - Uitvoeringslimiet Limite repère dans le cahier des charges - Grenswaarden opgegeven in het bestek		Graafwerk pomper Grasvelden brandweer
	Altitude projet - Altimetrie NGF project Altimetrie existante conservée Altimetrie oploping behouden		Mur d'enceinte historique Historische omwalling
	Seul tallement Overschot van het gebouw		
REVÊTEMENTS DE SOLS - VERHARDINGEN			
	Asphalte pour stationnement rue Diondoulon Lefebvre asfalt voor verkeersdriehoek		Paveis platiens en grise teuss du réamplis 15x15 epaisseur 9-12 joints fermés Herstellende platen van zandsteen, 15x15 met gesloten voegen
	Paveis béton gris 22x11 sp12m pour voirie / plancas voor markeering entree - rijsdiele Grise betonplaatjes 22x11, dikte 12 cm voor rijweg / witte voor markeering entree entree		Paveis platiens grise teuss du réamplis 15x15 epaisseur min 10 joints entherbés Herstellende plaatjes van zandsteen, 15x15 met grasgroeiende voegen
	Paveis béton 25x25 béton gris sp 10cm type "Tivol" / joint fermé betonnen straatplaten 10cm dik grijs beton "Tivol" / met gesloten voegen		Béton teinte simulate lances et murets Beton in gelijkeerde tint als bakstenen en muurtjes
	Paveis béton à joints larges 25x25, remplis avec des graines de pavés, béton gris sp 10cm betonnen straatplaten met brede voegen gevuld met Pavegrind, 10cm dik grijs beton		Paveis murets blanc 15x15 teuss du réamplis voor markeering passage vélo / trottoir "Tivol" Witte murets herstellende lances van zandsteen, 15x15 met grasgroeiende voegen
	Paveis béton entherbés 25x25 béton gris sp 10cm gras afwisselende straatplaten grijs beton 10cm dik		Paveis platiens blanc 25x25, pour markeering passage vélo teinte "Tivol" Witte betonnen platen 25x25 - markeering fietspassage / trottoir "Tivol"
BORDURES, ECOUTAGE - RAND			
	Volige mûle asphalte transition Mûle mûle		Fil d'eau béton 25cm Betonnen goud 25cm
	Volige mûle via 5-10cm - plantations Mûle mûle 5-10cm - plantations		Bordure béton 10cm Betonnen boordplaten 10cm
	Bordure béton identique existante 25cm Betonnen boordplaten, identiek aan de bestaande		Bordure béton de protection cyclable - EP - 25cm Gesande betonboordplaten ter bescherming van plantavallen
	Fil d'eau platiens 30cm Betonnen rand 30cm		Bordure pleine courbe - 25cm Volle gebogen boordplaten - 25cm
MOBIER - MOBILIER			
	banco et murets préfabriqués béton teint dans la masse et argiles vitales n=40, h=80cm Bakstenen en muurtjes, beton met massa gekleurde en zichtbare aggregaten Materialen vervuld		Acroche vélo standard - Standard Bijzetting
	Plaquette anti-salissollement métal - inox / anodisé h=80cm Mûle mûle anti-salissollement - vast / afwisselend / h=80cm		Gaerwies en bois Houten hekwerk
	Jeu montage - Spiel berg paveis en acier thermolaqués formant des profils de montage, accrues sur des petites bûtes CI carrel de detail Thermisch gelaakte stalen platen in de vorm van langprofielen, verankerd op kleine heuvels. De detailplaten		Banco formant espace de jeu, Courtes, R= 200cm (types B2 et B5-dossiers) + Bancs de jeu en appui sur les paveis, R= 200cm (types B2 et B5-ruggen) + mûle types B1 et B4-ruggen
	Fontaine à bois Droefvonten		Banco en bois pour entrees coulées rayées 150cm (types B3 et B5-dossiers) Houten bakken voor ingangen geboegen radius 150cm (types B3 en B5-ruggen)
	Fontaine à eau potable - pompe Drinkwaterfontein - pomp		Banco L=2,5 m - type "Tivol" asphalte bois / structure acier Bakstenen L=2,5 m - type "Tivol" houten oteling / asfalt structuur
	Pierres taillées pour créer un circuit d'eau Gesteelde stenen voor het creëren van een watersysteem		Containers poubelles enterrés existants Déposés dans le projet Bestaande ondergrondse afvalcontainers verplaatst in het project
	Caisson d'aération thermique aux entrees d'écoles, accrochage mural Exposition thermique - veldkast bij de ingang van de school, aan de muur bevestigd		Panneaux de signalisation type F12B et F12 A Verkeersborden type F12B en F12 A
ECLAIRAGE - LICHTMAAT			
	Mal d'éclairage existant 12m Mûle bois - projecteurs existant 12m Bestand Lichtmaat 12m Bestand Houten mast + schijfwijers Tivol 12m		Mûle nouveau : A-mast + croix + ellip45 pour la voie, 45m B-mast + croix + ellip45 pour trottoir côté écoles, 45m C-mast + ellip pour passage piétons, 45 m Nieuwe masten: A-mast + croix + ellip45 voor de rijweg, 45 m B-mast + croix-apex voor de trottoirs aan de schoolzijde, 45 m C-mast + ellip voor zebrapad, 45 m
PLANTATIONS - PLANTATIES			
	Arbre existant conservé - alten, pied Bestaande boom behouden hoogte voet		M01 PLANTATION DE PIED DE MUR : arbustes, vivaces, groupes et courtes AANPLANTINGEN VAN MUUREN : struik, vaste plant, kruiden, bodembedekker
	Arbre projet radus Bodverleende projectboom		M02 NIEUW plantations de vivaces et courtes immortelles Mûle, arbustif van vaste planten en dorpelbare struiken
	Arbre projet persistant Persistente projectboom		M03 Mûle : plantations de vivaces et graminées de berges Mûle, arbustif met diverse vaste planten en agressen
			P01 - P02 PIEDS D'ARBRE : Arbustif, vivace, graminée, bûtes et courtes, etc. - Spiel online BOOMVOET : Hecster, vaste plant, siergras, bûtes en bodembedekker - 2m / schaduw
			P03 PIED D'ARBRE : graminée - gazons résistant plantement BOOMVOET : Hecster gazons
	Arbres existants Bestaande bomen		Arbres plantés > 12m Aangepelde bomen > 12m
	Ag Acer platanoides columnaris Alx Betula Ba Betula		Ag Acer glaberrima Pn Pyrus syriaca Qr Quercus Robur
			Ac Acer campestre Ca Corylus avellana Ma Malus sylvestris

VILLE DE BRUXELLES · STAD BRUSSEL,  
Rue des Halles 4 1000 Bruxelles · Hallenstraat 4 1000  
Brussel

RÉAMÉNAGEMENT DE LA RUE DE MOLENBEEK  
ET DE LA PLACE DE L'EAU

HERINRICHTING VAN DE MOLENBEEKSTRAAT  
EN HET WATERPLEIN

Demande de Permis d'Urbanisme  
Aanvraag stedenbouwkubdige vergunning

04. E  
PLAN DE RÉALISATION - PROJET  
IMPLEMENTATIEPLAN - PROJECT

AOÛT 2025 - AUGUSTUS 2025